



Пятница, 22 января 1965 года,  
10 час. 30 мин.

**Нью-Йорк**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	Стр.
Пункт 9 предварительной повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Кулибали (Мали) . . . . .	229
Выступление г-на Торстена Нильссона (Швеция) . . . . .	234
Выступление г-на Бхутто (Пакистан) . . . . .	239
Заявление представителя Соединенных Штатов Америки . . . . .	248
Заявление представителя Индии . . . . .	249
Заявление представителя Кипра . . . . .	249

**Председатель:** г-н Алекс КВЕЙСОН-СЕККИ (Гана)

**ПУНКТ 9 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Общие прения (продолжение)**

1. Г-н КУЛИБАЛИ (Мали) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени народа и правительства Мали разрешите мне, прежде всего, выразить вам горячие поздравления по случаю избрания вас на пост Председателя девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

2. В вашем лице мы хотели бы также поздравить братский народ Ганы и ее мужественного руководителя г-на Кваме Нкрума.

3. Путь, пройденный независимыми государствами Африки в процессе освобождения от иностранного господства и восстановления подлинных моральных и культурных ценностей Африки, был трудным, со многими различными препятствиями. Пытаясь оправдать и сохранить свое политическое и экономическое господство, колониальные державы прибегали к самым утонченным обскурантистским методам, с тем чтобы внешний мир и даже молодое поколение африканцев ничего не знали о том вкладе, который сменявшие друг друга африканские сообщества в процессе исторического развития внесли в развитие мировой цивилизации: искусства, науки и философии.

4. Хотя избрание вас на пост Председателя данной Ассамблеи свидетельствует об интересе, проявляемом в настоящее время во всем мире к государствам Африки, тем не менее остается фактом, что, вследствие стечения заслуживающих сожаления обстоятельств, девятнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи, на которой вы удостоены чести председательствовать от имени измученной и зачастую подвергаемой осмеянию Африки, встретила с беспрецедентными в истории Организации трудностями и неопределенностью.

5. Ряд действий Генеральной Ассамблеи и решений, принятых ею под давлением держав, которые всегда стремились превратить Организацию Объединенных Наций в орудие своей гегемонии и империалистической политики, постепенно привели Организацию к самому серьезному со времени ее основания кризису. Однако мы надеемся, что, благодаря конструктивным усилиям Генерального Секретаря и всех тех, кто глубоко предан Организации Объединенных Наций, как эффективному инструменту сотрудничества между народами и гаранту международной этики и безопасности, нынешний кризис, который не только парализует работу Ассамблей, но также ставит под угрозу само существование Организации, будет преодолен. Народ и правительство Мали считают, что в настоящее время кризис является скорее политическим, чем финансовым, и что поиски какого-либо иного решения, кроме политического, будут противоречить здравому смыслу и ясно выраженным интересам Организации.

6. Я подчеркиваю необходимость изыскания компромиссного политического решения нынешнего кризиса Организации Объединенных Наций, ибо любой конфликт в связи с применением статьи 19 в данном случае является нежелательным и не даст конструктивных или приемлемых результатов. В данных обстоятельствах неразумно и опасно настаивать на применении статьи 19 к государствам-членам в отношении расходов Организации Объединенных Наций в Конго, эта позиция создает атмосферу застоя на Ассамблее и, по моему мнению, свидетельствует о нежелании сотрудничать в работе Организации.

7. Принимая во внимание накал страстей и споры, возникавшие на различных стадиях вмешательства Организации Объединенных Наций в дела Конго, имеются все основания считать, что те делегации, которые в течение нескольких месяцев угрожали применением статьи 19, — и эта угроза висела над Ассамблеей, как дамочлов меч, — имеют в виду вовсе не восстановление платежеспособности Организации. Все отдают себе отчет в трудном финансовом положении Организации Объединенных Наций, и в этой связи делегации с большим интересом выслушали заявление Генерального Секретаря от 18 января 1965 года (1315-е заседание). Мы считаем, что содержащийся в этом заявлении призыв мудро указывает путь, которого необходимо придерживаться, если мы действительно хотим спасти Организацию.

8. В ответ на это обращение и без ущерба для позиции, которую правительство Мали постоянно

занимало по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций в Конго, явившихся причиной возникновения нынешнего кризиса, а также без ущерба для той позиции, которую правительство Мали может занять в вопросе о будущих операциях по поддержанию мира, делегация Мали готова сотрудничать с Генеральным Секретарем и с вами, г-н Председатель, в поисках компромиссного решения, которое позволит Генеральной Ассамблее нормально функционировать и содействовать достижению благородных целей, изложенных в Уставе.

9. Как вам всем известно, авторы Устава в послевоенный период, в 1945 году, стремились главным образом к поддержанию международного мира и безопасности, развитию сотрудничества между всеми народами и всеми странами, обеспечению равноправия и самоопределения всех народов, короче говоря, они стремились дать возможность всему человечеству воспользоваться благами прогресса в науке и технике. Учитывая эти благородные цели Устава, делегация Мали, участвуя в общих прениях, хотела бы, прежде всего, остановиться на вопросе международного мира и безопасности и попытаться дать оценку результатам, достигнутым в этой области с момента окончания последней сессии. При этом делегация Мали считает, что пока империализм и эксплуатация ресурсов других стран остаются правилом поведения некоторых великих держав, о международном сотрудничестве в условиях мира и равноправия можно лишь мечтать<sup>1</sup>.

10. Что касается проблемы мира, то вы помните, что на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи все делегации приветствовали ослабление напряженности, или, точнее, улучшение отношений между двумя великими державами: Соединенными Штатами и Советским Союзом. Более ста государств — членов Организации Объединенных Наций, которые не являются ядерными державами, присоединились к Московскому договору о частичном запрещении испытаний ядерного оружия<sup>1</sup>.

11. Приветствуя разрядку напряженности в отношениях между Советским Союзом и Соединенными Штатами, неприсоединившиеся страны, подобно Республике Мали, твердо надеялись, что это позволит урегулировать проблемы, решение которых было затруднено холодной войной. Мы полагали, что некоторые народы, вовлеченные в настоящее время в братоубийственные конфликты в результате ситуаций, созданных холодной войной, добьются мира и примирения и посвятят свои силы решению задачи национального развития. Сегодня, однако, мы опасаемся, что мы ошибались.

12. В период разрядки напряженности в отношениях между Соединенными Штатами и Совет-

ским Союзом произошло много значительных событий, требующих от малых стран большей бдительности и более объективного анализа международного положения. В этой связи на Второй конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире в октябре 1964 года, президент Республики Мали Модибо Кейта заявил:

«Несмотря на очевидное ослабление напряженности между двумя великими державами — я говорю о Советском Союзе и Соединенных Штатах Америки, — никогда еще миролюбивые народы не были объектом столь многих актов агрессии и чрезвычайного давления вопреки их суверенитету и священному праву на самоопределение, а также при полном пренебрежении к их неотъемлемому праву самим выбирать тот путь, который, по их мнению, отвечает их подлинным интересам. Никогда еще народы не подвергались столь многим угрозам, включая и противоречащую нравственности угрозу применения атомной бомбы. Никогда еще империализм не был так злобно агрессивен. Никогда еще... силы зла не выигрывали от такого молчаливого соучастия и такой безнаказанности. Нынешнее международное положение с его актами агрессии, серьезными нападками на суверенитет и свободу народов, попытками организовать подрывную деятельность извне и позорными покушениями на жизнь [политических] лидеров представляет собой настоящий вызов совести всего мира».

13. В то время как малые страны и развивающиеся государства, считая, что в отношениях между Востоком и Западом существует «разрядка напряженности», прилагают усилия для кодификации принципов мирного сосуществования, империалисты проявляют активность и открыто вмешиваются во внутренние дела новых государств, препятствуя выполнению международных соглашений, которые не соответствуют их низменным интересам.

14. Нельзя говорить о «разрядке» или мирном сосуществовании, пока империалисты расширяют и усиливают горячую войну во Вьетнаме и противодействуют воле народа Камбоджи создать нейтралистское государство. Нельзя считать, что существует подлинная «разрядка» в то время, когда империализм стремится не допустить, чтобы Республика Куба была социалистическим государством, и все еще пытается сохранить против воли народа Кубы военную базу в Гуантанамо, являющимся неотъемлемой частью территории Кубы. Вопреки всем международным нормам и законам империализм Соединенных Штатов осуществляет экономическую блокаду Кубы, чтобы взять измором этот мужественный народ, надеясь таким образом заставить его отказаться от своих самых глубоких убеждений. Является ли это также, как теперь принято говорить, гуманной операцией? Тот же империализм содержит вооруженные силы в Южной Корее, чтобы не допустить воссоединения этой страны.

<sup>1</sup> Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой, подписанный 5 августа 1963 года.

15. Относительно усиления войны во Вьетнаме в сообщении агентства Франс Пресс от 15 января 1965 года говорится:

«В пятницу сенатор-демократ от штата Аляска Грюнинг критиковал правительство Соединенных Штатов за сильный нажим на некоторые страны Латинской Америки, с целью вынудить последних послать хотя бы символические вооруженные силы во Вьетнам».

Сенатор-демократ даже назвал некоторые из этих стран Латинской Америки, которые я не буду упоминать из уважения к присутствующим здесь их представителям.

16. По сообщению агентства Франс Пресс, представитель государственного департамента, отвечая на вопрос, заявил, что Соединенные Штаты просили западные страны, включая страны Латинской Америки, внести вклад в дело свободного мира во Вьетнаме, направляя туда боевые силы, или в иной форме. Недели раньше то же агентство сообщило, что 2 тысячи южнокорейских солдат в нарушение Женевских соглашений<sup>2</sup> были посланы на борьбу против коммунизма в Южном Вьетнаме, как выражаются империалисты. Однако, поскольку коммунизм является доктриной, философией или политической и экономической системой, я не понимаю, как можно с ним бороться с помощью бомбардировщиков или пулеметов.

17. В этой связи разрешите мне, в свою очередь, сослаться на книгу, о которой много говорили в Соединенных Штатах и о которой министр иностранных дел Мали уже упоминал в ходе прений в Совете Безопасности по вопросу об агрессии Соединенных Штатов и Бельгии в Стэнливиле. В этой книге, озаглавленной «*The Ugly American*», некий националист, отвечая американскому агенту по международной подрывной деятельности, который пытался запугать его мощью своей страны, сказал: «После окончания войны вы все время только проигрываете, и это лишь по одной простой причине — вы не знаете силы идей»<sup>3</sup>.

18. В Африке, в то время как Организация африканского единства по просьбе президента Демократической Республики Конго стремилась найти политическое и братское решение трагических проблем, с которыми столкнулась эта страна после достижения ею независимости, те же империалисты парализовали усилия Специальной комиссии по Конго, возглавляемой президентом Джомо Кениата, одним из самых уважаемых африканских лидеров. Под предлогом спасения заложников парашютисты и наемники были брошены на Стэнливиле с недобрым намерением прервать любые попытки политических переговоров с лидерами в Стэнливиле, которых

обвинили в том, что они коммунисты и деятели прокитайского направления, как будто народы Африки, которые создали самые передовые формы правительства и управления задолго до наступления периода колониального господства и которые основали процветающие империи и поддерживали дипломатические отношения еще до возникновения некоторых из нынешних империалистических государств, не могли по своей инициативе восстать против покушения на их достоинство и суверенитет.

19. Свидетельствуют ли все эти достойные сожаления действия об ослаблении напряженности и являются ли они приемлемыми формами мирного сосуществования? Соответствуют ли они Уставу Организации Объединенных Наций, который свел нас здесь всех вместе и который все мы обязались соблюдать? Конечно, нет.

20. Почему же тогда деятельность правительства Соединенных Штатов — постоянного члена Совета Безопасности — всегда ощутима в главных очагах напряженности, угрожающих международному миру и безопасности?

21. Почему же империалисты хотят заменить собой Организацию Объединенных Наций и стать международными жандармами, пытаются урегулировать по-своему и в соответствии со своими эгоистичными интересами международные споры, которые во многих случаях они сами же спровоцировали?

22. Какие положения Устава дают империалистическим, колониальным и неоколониальным державам право создавать во всем мире военные базы, представляющие собой угрозу для соседних государств, как показала недавняя агрессия Соединенных Штатов и Бельгии в Стэнливиле, соучастником которой было Соединенное Королевство? В соответствии с требованием Второй конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран все иностранные военные базы должны быть ликвидированы. В этой связи правительство Мали поддерживает последнее одностороннее решение правительства Франции эвакуировать военные базы, которые оно еще сохраняет в недавно получивших независимость государствах Африки.

23. Народ и правительство Республики Мали выступают за ослабление международной напряженности, но оно должно быть подлинным, с учетом интересов и суверенитета всех народов. Народ и правительство Мали выступают также за мирное сосуществование между государствами с различным политическим, экономическим и социальным строем. В основе позиции партии народа Мали — Суданского Союза (*Rassemblement démocratique africain*) — лежит политика неприсоединения. Однако наше неприсоединение является динамичным и никогда не превратит нас в соучастников империализма. Мы никогда не потерпим никакого иностранного вмешательства в наши внутренние дела. Мы твердо верим, что тем самым мы защищаем Устав Организации

<sup>2</sup> Соглашения о прекращении военных действий в Индокитае.

<sup>3</sup> William J. Lederer and Eugene Burdick, *The Ugly American* (W. W. Norton and Company, Inc., New York, 1958), p. 24.

Объединенных Наций и признаем содержащиеся в нем обязательства.

24. Кроме империализма, одной из характерных черт которого является вмешательство во внутренние дела других государств, существуют и другие прискорбные явления, которые угрожают миру и создают серьезные препятствия сотрудничеству между народами. Я имею в виду колониализм и апартеид.

25. Наша Организация осудила колониализм и апартеид. Она создала специальные комитеты, чтобы скорее положить конец этому злу, являющемуся в наше время настоящим анахронизмом. Однако, несмотря на мужественные усилия этих комитетов, несмотря на неустанные усилия других организаций, таких как Организация африканского единства, Конференция народов стран Азии и Африки, Конференция неприсоединившихся стран, и несмотря на моральное осуждение со стороны всего человечества, еще имеются народы, которые живут под колониальным господством Соединенного Королевства и Португалии и под игом фашистской тирании правительства Южной Африки. Делегация Мали считает, что призывы к здравому смыслу, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи, являются источником воодушевления для национально-освободительного движения; однако опыт показывает, что они оказывают весьма незначительное влияние на правительство Лиссабона и Претории.

26. Как указано во введении к годовому докладу Генерального Секретаря (A/5801/Add.1), несмотря на неоднократные усилия убедить Португалию признать принцип самоопределения для народов Анголы, Мозамбика и так называемой Португальской Гвинеи, она продолжает настаивать на том, что указанные территории составляют часть ее «заморских провинций». Что касается Южной Африки — державы-мандатария, управляющей Юго-Западной Африкой, то она не только постоянно отвергает резолюции Генеральной Ассамблеи, но и отказывается сотрудничать с теми органами Организации Объединенных Наций, которые пытались оказать помощь народам этой территории. Однако Португалия и Южная Африка являются государствами — членами Организации Объединенных Наций, и они обязались соблюдать положения Устава. Правительство Мали считает, что Организация Объединенных Наций не выполнит свой долг, если допустит, чтобы народы Анголы, Мозамбика, так называемой Португальской Гвинеи и Юго-Западной Африки, а также африканское население Южно-Африканской Республики остались под колониальным господством Португалии, расистского режима Фервурда и других фашистов.

27. Поэтому мы считаем, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности должны незамедлительно принять решение о применении против этих правительств санкций, которые предусмотрены положениями Устава. В этой связи примечательно, что против применения санкций к Пор-

тугалии и Южной Африке возражают те же правительства, по вине которых парашютисты и наемники под предлогом проведения гуманной операции устроили резню ни в чем не повинных жителей района Стэнливила, и те же правительства, которые одобрили эту резню. Не ставясь на путь расизма, как это делают те, чья совесть запятнана гибелью тысяч африканцев, убитых в Стэнливиле парашютистами и наемниками, мы считаем, что самой гуманной и наиболее соответствующей духу и положениям Устава будет такая операция, которая поможет положить конец португальскому колониализму и расовой дискриминации, ставших подлинной системой правления в Южной Африке. Совсем недавно, несмотря на обращение Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и глав государств и правительств неприсоединившихся стран, собравшихся в Каире, правительство Южной Африки приказало казнить некоторых африканских патриотов, приговоренных к смертной казни за выступление против политики апартеида. В те дни мы не заметили никакой реакции со стороны мнимогуманных правительств, которые, однако, продолжают продавать самолеты, вооружение и боеприпасы правительству Южной Африки.

28. В ходе рассмотрения докладов специальных комитетов делегации Мали, несомненно, еще представится возможность заклеить позором апартеид и колониализм. У нее будет возможность остановиться на положении в некоторых территориях, таких как Южная Родезия, где расистское правительство белого меньшинства при соучастии правительства Соединенного Королевства угнетает 4 миллиона африканцев. У делегации Мали будет также возможность остановиться на вопросе об Адене и его протекторатах, а также на вопросе о положении в некоторых небольших территориях. Однако в данный момент я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на срочную необходимость принять надлежащие меры, чтобы ликвидировать колониализм и апартеид, которые бросают черную тень на отношения между африканскими государствами, с одной стороны, и колониальными державами и их союзниками — с другой.

29. Вопрос о разоружении и ядерных испытаниях стоит на повестке дня текущей Ассамблеи, и делегация Мали обсудит его без излишнего пессимизма или оптимизма, поскольку, к сожалению, это одна из тех проблем, при рассмотрении которых великие державы обращают очень мало внимания на мнение развивающихся стран. Это весьма печальный факт, достойный сожаления, ибо, хотя производство и усовершенствование ядерного и термоядерного оружия являются привилегией нескольких великих держав, опасность, которую представляет собой производство и накопление запасов такого оружия, тем не менее вызывает озабоченность у всего человечества. Хотя в прошлом году, в связи с подписанием Московского договора о частичном запрещении испытаний ядерного оружия, появилась некото-

рая надежда, Комитет восемнадцати государств по разоружению в Женеве за шесть месяцев своей работы в 1964 году не добился никаких успехов. В этих условиях народы мира вправе спросить, кто выигрывает от гонки вооружений. Иногда в оценке данного вопроса даже слышатся довольно пессимистические ноты, обусловленные нездоровыми настроениями или финансовыми аппетитами и денежными интересами тех, кто контролирует военную промышленность. В статьях местной прессы часто сообщается о слухах о возможной денонсации Московского договора.

30. Отсутствие прогресса в области разоружения и даже определенные попытки отказаться от ранее принятых принципов подчеркивают уместность замечаний президента Республики Мали, содержащихся в его заявлении на Второй конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран. Тогда глава государства Мали заявил:

«Со своей стороны, мы считаем, что наша высокая миссия в качестве ответственных лидеров налагает на нас моральное обязательство не создавать у народов мира напрасных надежд в отношении нынешней возможности разоружения и нынешнего желания великих держав разоружиться и выделить для развития стран Африки, Азии и Латинской Америки огромные суммы, расходуемые на чрезмерные вооружения. Мы должны произвести хладнокровный и ясный анализ экономики великих держав, политики заинтересованных групп и их давней склонности получать высокие прибыли в ущерб нашим странам. Любая другая позиция ослабит бдительность народов, в то время как задача поддержания мира требует, чтобы они всегда были бдительны».

31. Несмотря на препятствия, встречавшиеся до сих пор в области ядерного разоружения, имеются основания надеяться, что давление мирового общественного мнения и недавнее вступление Китайской Народной Республики в атомный клуб, положившее тем самым конец монополии старых ядерных держав, помогут ускорить достижение тех целей, осуществления которых Генеральная Ассамблея добивается в этой области уже несколько лет.

32. Ядерные державы, которым нечему учить правительство Пекина в отношении поддержания международного мира и безопасности и права народов на самоопределение, были удивлены, что некоторые главы государств выразили удовлетворение по поводу взрыва китайской атомной бомбы — события, являющегося неоспоримым достижением ученых Китайской Народной Республики.

33. Правительство Республики Мали всегда настаивало на прекращении всех ядерных испытаний и достижении всеобщего и полного разоружения, однако ядерные державы никогда не принимали во внимание мнение развивающихся стран. Накопив ужасающе большое количество

оружия массового уничтожения, они стремились монополизировать атомную бомбу и использовать ее в качестве средства шантажа и давления. Китайская бомба кладет конец атомной монополии и шантажу со стороны некоторых держав и поэтому рассматривается народом Мали как бомба мира, иными словами, как бомба, которая приведет к уничтожению остальных бомб. Эта позиция соответствует неизменной политике правительства Китайской Народной Республики, всегда — до и после взрыва своей атомной бомбы — выступавшего за созыв всемирной конференции, на которой все без исключения государства подпишут договор, запрещающий производство и применение ядерного оружия и предусматривающий полное и всеобщее уничтожение всех существующих запасов такого оружия. Правительство Мали считает, что цели этого предложения отвечают чаяниям всех народов, и поэтому народ Мали безоговорочно поддерживает его.

34. Поскольку я говорю о китайской бомбе, я хотел бы также коснуться вопроса о восстановлении прав Китайской Народной Республики как члена — основателя Организации Объединенных Наций. Делегация Мали, как и другие делегации, потребовала включить этот пункт в повестку дня девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (см. A/5761 и Add. 1—8). Тем самым правительство Республики Мали хотело бы выразить свою твердую уверенность в том, что нельзя больше откладывать решение вопроса о восстановлении прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций.

35. Выступая за восстановление прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, делегация Мали не будет касаться вопроса об универсальности Организации Объединенных Наций, а также вопроса о несправедливости, проявленной в отношении 700 миллионов китайцев, или вопроса о стабильности и действительно представительном характере правительства Пекина. Эти вопросы достаточно освещались делегацией Мали и многими другими делегациями на предыдущих сессиях, и их больше никто не оспаривает. Я хотел бы скорее высказать свои соображения об эффективности Организации, а что касается этого вопроса, то теперь уже общепризнанно, что ни один из важных вопросов повестки дня Генеральной Ассамблеи не может быть решен окончательно и полностью без участия Китайской Народной Республики. Следовательно, выступать против восстановления прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций — значит выступать против интересов международного сообщества. По нашему мнению, присутствие Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций стало теперь жизненно важной необходимостью для Организации.

36. Решение правительства Индонезии о выходе из Организации Объединенных Наций привело всех в большое замешательство. Делегация

Мали считает, что те правительства, которые возражают против присутствия Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, должны серьезно задуматься над этим. Те правительства, которые, возражая против принятия Китайской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций, стремятся доказать, что они осуществляют контроль над Организацией, должны прекратить эту опасную игру, ибо она подрывает престиж Организации Объединенных Наций. Делегация Мали считает, что разумная позиция, которой должна придерживаться Генеральная Ассамблея на нынешней сессии, состоит в том, чтобы просить правительство Пекина направить своих представителей занять место, по праву принадлежащее ему в Организации Объединенных Наций, как единственному правительству, представляющему народ Китая.

37. В связи с вопросом о принятии Китая в Организацию Объединенных Наций часто упоминают о тибетской проблеме. Делегация Мали считает, что это надуманная проблема, и на нее не следует обращать внимания. Во всех странах имеются этнические и религиозные меньшинства, и мы не считаем, что черное меньшинство в Соединенных Штатах Америки имеет столько же прав в американском обществе, сколько их имеют жители Тибета в Китайской Народной Республике.

38. Империалисты пытаются также ослабить единство народа Республики Кипр под предлогом защиты некоего меньшинства. Правительство Мали считает, что Республика Кипр является независимым государством — членом Организации Объединенных Наций и ни одно правительство не может вмешиваться в его внутренние дела. Народ Кипра должен быть суверенным, чтобы иметь конституцию, политический, экономический и общественный строй по своему выбору.

39. Республика Мали, как развивающаяся страна, придает большое значение вопросу международного сотрудничества в области торговли и экономики. Как страна, не имеющая выхода к морю, она возлагает огромные надежды на взаимопонимание и сотрудничество между государствами. В этой связи делегация Мали хотела бы выразить свое удовлетворение положительными результатами, достигнутыми на всемирной Конференции по торговле и развитию<sup>4</sup>.

40. Теперь я хотел бы передать поздравления моего правительства новым государствам Африки — Малави и Замбии — по случаю достижения ими независимости и принятия в Организацию Объединенных Наций. Народ Мали с братским сочувствием следил за героической борьбой народов этих двух стран за возвращение своей независимости. Мы горячо приветство-

вали их принятие в Организацию африканского единства и в Организацию Объединенных Наций и уверены, что они внесут положительный вклад в работу этих двух организаций. Я хотел бы также передать поздравление моего правительства государству Мальта по случаю достижения им независимости и принятия в Организацию Объединенных Наций.

41. В заключение я хотел бы подтвердить веру народа и правительства Мали в благородные идеалы и цели Организации Объединенных Наций. Я хотел бы выразить пожелание, чтобы с помощью Организации Объединенных Наций народы Африки и всего мира, еще находящиеся под колониальным игом, стали свободными и присоединились к нам на двадцатой сессии, ибо я твердо верю, что Организация преодолет свои нынешние трудности и встретит будущее обогащенная еще большим опытом. Я хотел бы также еще раз выразить веру моей страны в Генерального Секретаря и поблагодарить его коллег, особенно тех, кто участвует в программах Специального фонда и Бюро технической помощи, за ту весьма полезную работу, которую они скромно и со знанием дела проводят в развивающихся странах.

42. Г-н ТОРСТЕН НИЛЬССОН (Швеция) (*говорит по-английски*): В своем выступлении я не буду пытаться осветить всю деятельность Организации Объединенных Наций. Я также не намерен анализировать международное положение или рассматривать перспективы мира. Я ставлю перед собой более ограниченную цель. Я хотел бы коснуться некоторых событий в жизни всемирной Организации, которые, по-видимому, являются особенно важными и отражают основные принципиальные вопросы.

43. Вначале я хотел бы остановиться на самой неотложной и серьезной проблеме нашего времени — проблеме разоружения. Как одна из стран, представленных в Комитете восемнадцати государств по разоружению, Швеция имеет особые основания разделять общие чувства разочарования, вызванные тем, что Комитет не может сообщить о каком-либо реальном прогрессе в своей работе в Женеве в 1964 году. Однако я считаю, что можно и нужно по меньшей мере заявить, что благодаря работе, проделанной в Женеве, подготовлена почва для дальнейших и более конструктивных усилий как в широких, так и в ограниченных областях разоружения. Следует по достоинству оценить тот факт, что благодаря Комитету восемнадцати государств открыты каналы для взаимного общения между государствами и для постоянного контакта между великими державами. Механизм для переговоров по разоружению существует. Наш долг теперь — использовать его.

44. Не может быть никакого сомнения в том, что подлинный прогресс в разоружении является ключом к достижению главных целей Организации Объединенных Наций в деле предотвращения войны и содействия экономическому разви-

<sup>4</sup> Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившая в Женеве с 23 марта по 15 июня 1964 года.

тию. Пользуясь этим ключом, мы можем уменьшить опасность ядерной катастрофы и в то же время расширить перспективы всеобщего благосостояния в условиях мира. Разрушительный потенциал современного оружия, вероятно, можно представить себе, если принять во внимание, что одна бомба включает сейчас в себе столько взрывной мощи, сколько было израсходовано во всех войнах до настоящего времени. Дальнейшая жизнь в мире, в котором огромное количество таких бомб может быть взорвано в короткий срок, представляет собой постоянную угрозу существованию человечества. Если будет продолжаться бесконтрольная гонка ядерного оружия, то эта угроза возрастет до такой степени, что, наконец, станет невыносимой. В то же время почти невозможно представить себе огромные блага для всего мира, которые появились бы, если бы не только материальные ресурсы, но и, возможно, главным образом силы человеческого разума, используемые теперь для совершенствования разрушительного оружия, были направлены на конструктивные мирные цели.

45. Необходимость первоочередного разрешения вопроса о разоружении, как и срочная необходимость достижения дальнейшего прогресса и заключения дополнительных соглашений, чтобы приостановить гонку вооружений, особенно в области ядерного оружия, также были подчеркнуты Генеральным Секретарем во введении к его годовому докладу (A/5801/Add.1). Самое серьезное внимание, по моему мнению, следует обратить на его предупреждение о том, что порыв, возникновение которого обусловлено Договором о частичном запрещении испытаний, может ослабнуть, если в ближайшем будущем не будут предприняты новые шаги и не будут найдены согласованные решения.

46. При возобновлении усилий, необходимых для проведения целенаправленных переговоров о всеобщем и полном разоружении, в первоочередном порядке следует рассмотреть основные вопросы, касающиеся сокращения и ликвидации средств доставки ядерного оружия. В частности, я имею в виду проблему «ядерного щита». По сути дела, между обеими ядерными сверхдержавами существует важная договоренность относительно того принципа, что в течение всего процесса разоружения следует сохранить некоторый ядерный потенциал. К сожалению, до сих пор оказалось невозможным достичь соглашения о создании рабочей группы для рассмотрения этих проблем. Мы считаем, что создание такой группы, или, как сказал Генеральный Секретарь, нового исследовательского механизма, будет иметь огромное значение.

47. Достижение всеобщего и полного разоружения в силу необходимости потребует много времени даже при самых благоприятных обстоятельствах. Принимая во внимание безотлагательное и жизненно важное значение задачи уменьшения и ликвидации ядерной опасности, необходимо принять срочные и решительные меры незави-

симо от других действий. Сейчас, по-видимому, настал благоприятный момент для согласованных и энергичных попыток достичь широкой договоренности о замораживании ядерных вооружений.

48. Недавний ядерный взрыв в Китае послужил суровым напоминанием о том, что необходимо принять срочные меры, дабы остановить дальнейшее распространение этих ужасных орудий разрушения. Следует также помнить и о том, что возможности производства ядерного оружия скоро увеличатся в связи со стремительно расширяющимся использованием все более мощных атомных реакторов для мирных целей. Однако в настоящее время ни одна новая страна не стремится открыто стать ядерной державой. Эта ситуация, которая не может продолжаться долго, должна побудить нас к незамедлительному принятию необходимых мер.

49. Пять великих держав, которые уже имеют возможность производить ядерное оружие, — это те же державы, на которые по Уставу возложена главная ответственность за сохранение мира. В настоящее время ядерная граница проходит вокруг пяти государств, обладающих правами постоянных членов Совета Безопасности. Мы должны приложить все свои силы, с тем чтобы эта граница не была изменена с целью включения новых членов в ядерный клуб. Но нам следует действовать без промедления.

50. Требования о принятии мер в международном плане, с тем чтобы приостановить дальнейшее распространение ядерного оружия, получили новый стимул и дополнительную силу. Государства Африки внесли в повестку дня текущей сессии совместную декларацию об объявлении Африки безъядерной зоной (A/5730). Они заявили о своей готовности заключить под эгидой Организации Объединенных Наций договор, в котором возьмут на себя обязательство не производить и не приобретать контроля над ядерным оружием. Одновременно страны Латинской Америки, собравшиеся в ноябре прошлого года на совещание в Мехико, предложили нашему вниманию свое решение начать детальное рассмотрение вопроса о договоре об объявлении Латинской Америки безъядерной зоной. Они уже предложили нам заслуживающее внимания определение целей и сферы действия такого договора.

51. Правительство Швеции придает особое значение этим попыткам организовать региональное сотрудничество с целью уменьшения ядерной угрозы, которая нависла над человечеством. Если бы группы стран в тех районах, где для таких мер существуют условия, создали обстановку, препятствующую распространению ядерного оружия путем заключения региональных соглашений, это явилось бы значительным вкладом в дело мира и разоружения.

52. Другие предложения, касающиеся нынешней ситуации, непосредственно направлены на запрещение дальнейшего распространения ядерного

оружия в странах, которые в настоящее время не обладают этим оружием массового уничтожения. Швеция неоднократно выражала мнение, которого мы твердо придерживаемся и в настоящее время, что такие меры, имеющие целью распространение ядерного оружия, являются недостаточными для осуществления широко признанной цели — сохранения статус-кво в отношении ядерного оружия. По нашему мнению, подлинное замораживание, для того чтобы оно было эффективным и, возможно, даже достижимым, потребует более активного вклада со стороны самих ядерных держав. Таким образом, при решении данной проблемы необходимо одновременно учесть многие ее аспекты. Ее следует рассматривать, исходя как из быстрого роста ядерных арсеналов, так и из стремления к дальнейшему совершенствованию этого оружия.

53. По-видимому, в свете развития событий в направлении создания еще большего и более эффективного ядерного потенциала великими державами имеет смысл рассмотреть вопрос о замораживании на существующем уровне определенного числа ядерных держав. По нашему мнению, необходимо уделить серьезное внимание предложению о большем объеме замораживания, которое выходит за рамки ограничения ядерного клуба. Таким образом, необходимо приложить усилия для достижения одновременной договоренности о следующих мерах.

54. Следует, во-первых, принять меры к предотвращению возможности распространения ядерного оружия. Это привело бы к замораживанию на существующем уровне определенного числа ядерных держав. Во-вторых, необходимо распространить действие договора о частичном запрещении испытаний на подземные испытания. Научные достижения в области методов обнаружения сейсмических явлений должны облегчить достижение договоренности. Такая договоренность помешает дальнейшему совершенствованию и без того уже слишком мощных средств разрушения и смерти. Это сделает вероятным достижение качественного замораживания. В-третьих, следует предусмотреть меры, ведущие к прекращению производства расщепляющихся материалов для военных целей. Это приведет к замораживанию на существующем уровне запасов таких материалов, используемых для производства вооружений, и сделает вероятным достижение количественного замораживания.

55. Отнюдь не нарушая военного равновесия, такая договоренность о широком замораживании будет иметь стабилизирующий эффект. Предлагаемое замораживание должно сопровождаться соответствующими мерами контроля. К счастью, решение этой проблемы вовсе не является невозможным. Требования, касающиеся контроля и относящиеся к мерам, о которых я говорил, в значительной степени уже изучены. Результаты изучения свидетельствуют о том, что при наличии минимума доброй воли могут быть разработаны удовлетворительные и взаимоприемлемые методы контроля.

56. Прежде чем я изложу все свои замечания по вопросу о разоружении, я хотел бы сказать, что, по нашему мнению, Китайской Народной Республике следует дать возможность участвовать в дальнейших переговорах о ядерном и ином разоружении, предоставив ей место в органах Организации Объединенных Наций.

57. Продолжая поиски возможных путей для проведения реалистичных мероприятий в области ядерного и иного разоружения, мы должны сохранять и развивать способность Организации Объединенных Наций действовать на благо мира. Причина затруднений, с которыми в настоящее время сталкивается Организация, состоит в различном толковании обязательств, которые мы приняли на себя согласно Уставу. Поэтому нам очень важно попытаться достичь некоторой договоренности и согласия в отношении методов проведения, руководства и финансирования будущих операций по поддержанию мира. Уже предлагалось осуществить общий пересмотр всех этих проблем, и вполне возможно, что такой пересмотр окажется полезным.

58. Правительство Швеции провело определенные военные и технические приготовления, с тем чтобы Швеция, если к ней обратятся вновь, как это неоднократно бывало в прошлом, могла быстро и эффективно принять участие в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. С большим интересом мы наблюдали за такими же приготовлениями в других странах. Мы приняли к сведению то, что сказано Генеральным Секретарем о резервных силах во введении к его годовому докладу. В частности, он сказал, что будет приветствовать соответствующие действия компетентного органа Организации Объединенных Наций, санкционирующие изучение различных проблем в связи с созданием резервных сил. В этой связи возникает вопрос, должна ли Генеральная Ассамблея предпринять какие-либо действия, чтобы начать такое исследование, и если должна, то каким образом следует решать вопрос, чтобы обеспечить удовлетворительный результат. Делегация Швеции будет внимательно следить за этим вопросом и, если можно рассчитывать на необходимую поддержку в дальнейшем, будет готова взять на себя инициативу, с тем чтобы побудить Генеральную Ассамблею санкционировать проведение такого рода исследования, какое предлагал осуществить Генеральный Секретарь. По сути дела, все должны быть заинтересованы в том, чтобы сделать существующий аппарат более эффективным и более отвечающим требованиям государств-членов.

59. Когда я выступал в ходе общих прений на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, я подчеркивал значение регионального сотрудничества для сохранения мира. В частности, я воздал должное государственной мудрости, проявленной представителями государств Африки, когда они встретились в Аддис-Абебе и разработали свою Хартию африканского един-

ства. События последнего года не должны заставить нас изменить эту оценку. Конечно, мы были свидетелями трагических событий на африканском континенте. Жестокие конфликты иногда натравливали африканцев на африканцев. Эти конфликты таят в себе угрозу вмешательства извне, принёс с собой противоречия холодной войны в сердце Африки. Но идея общей ответственности всех государств Африки за мир и безопасность своего континента выжила. Организация африканского единства заслуживает поощрения и поддержки со стороны всех государств — членов Организации Объединённых Наций за выполнение важной задачи проведения переговоров и примирения.

60. Представители Африки дали ясно понять, что они не рассматривают африканскую систему сотрудничества как исключительную. Они понимают опасность создания новых линий разграничения. Они отвергают идею расового превосходства в любой форме. Забывая о тяжёлом наследии прошлого, они стремятся развивать дружественные отношения со всеми, кто готов поступать таким же образом, на основе равноправия и взаимной выгоды. Прежде всего они подтвердили свое желание сохранять и развивать способность Организации Объединённых Наций поддерживать мир и ее высший моральный авторитет.

61. Эта позиция — вызов остальным из нас и, по существу, самой Организации Объединённых Наций. Ее следует рассматривать как выражение новых сил, появляющихся как в Африке, так и в Азии. Нам следует тщательно рассмотреть проблемы, которые необходимо разрешить, чтобы на этой основе установить новые связи, благотворные для отношений между менее развитыми континентами и остальным миром. Я остановлюсь на двух таких проблемах.

62. Во-первых, это вопрос об интервенции и вмешательстве извне, который затрагивает одну из значительных проблем нашего времени, касающихся всех районов мира. Каковы масштабы и границы национального суверенитета и как совместить национальные интересы с интересами международного сотрудничества?

63. Продолжающаяся путаница в определении того, что представляет собой сотрудничество, с одной стороны, и вмешательство извне — с другой, является серьезной угрозой миру. Эмоциональная сила, которая, естественно, выступает против любой формы вмешательства извне, носит взрывной характер. Этой силой, как, по существу, и международной помощью, могут злоупотреблять ради достижения ограниченных политических целей. Существует опасность, что программы помощи и сотрудничества, которые фактически, по мнению всех сторон, желательны и полезны, могут выглядеть сомнительными, и поэтому они, возможно, не будут выполнены. Путем ясных определений и открытых обсуждений нам следует попытаться предотвратить такие злоупотребления вполне законными с психологической точки зрения способами.

64. Во-вторых, следует заново изучить взаимоотношения между всеми региональными группами и Организацией Объединённых Наций. В Уставе тщательно установлено соотношение между ответственностью таких групп и самой Организацией. В нем указано, что сила может быть применена как последнее средство лишь Организацией Объединённых Наций или, по меньшей мере, с санкции Организации Объединённых Наций. Аналогичным образом ни одна страна не имеет права применять силу, за исключением тех случаев, когда она осуществляет право на самооборону против вооруженного нападения. Для этих норм имеются веские основания, которые не утратили своей законной силы и, возможно, приобрели еще большее значение. Действительно, применение силы является не только международным преступлением, оно также создает угрозу расширения конфликта и поэтому может создать опасность для всех стран, независимо от их географического положения.

65. Маловероятно, что на африканском континенте будет установлено устойчивое положение и что он сможет играть надлежащую роль в международных делах, пока не разрешена проблема политики апартеида в Южной Африке и проблема будущего оставшихся колоний.

66. Вполне закономерно, что проблема апартеида серьезно беспокоит не только африканцев, но и всех нас. Упорный отказ южноафриканского правительства сотрудничать с Организацией Объединённых Наций даст повод для большой тревоги. По мнению правительства Швеции, этот отказ не может служить основанием для ослабления усилий Организации Объединённых Наций. Напротив, он должен побудить Организацию Объединённых Наций усилить любое возможное с ее стороны давление. Нас воодушевляет то, что в настоящее время Совет Безопасности активно занимается данной проблемой. Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи в Совете Безопасности произошли два значительных события. Речь идет о докладе Группы экспертов<sup>5</sup> и создании Комитета, которому поручена задача изучить проблему, связанную с применением санкций.

67. Правительство Швеции придает огромное значение рекомендации Группы экспертов о проведении при полном представительстве всего населения Южной Африки всенародного опроса о путях решения многочисленных трудных проблем, порожденных нынешним положением, и о том, каким образом следует рассеять возникшие в связи с этим положением тревогу и опасения. В то же время мы приветствуем решение Совета об изучении возможностей, эффективности и последствий мер, которые могут быть приняты Советом Безопасности согласно Уставу. По нашему мнению, только такой двойной подход к решению проблемы послужит подлинным

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года*, документ S/5658.

интересам Южной Африки и в конечном счете приведет к разумному и мирному решению. Несомненно, все заинтересованные стороны должны проявить большую государственную мудрость, чтобы найти выход из образовавшегося ныне тупика и открыть всем народам Южной Африки перспективы будущего в условиях свободы и уважения достоинства личности. Но опасность настолько велика, что Организация Объединенных Наций должна приложить все силы, чтобы способствовать приостановлению нынешней пагубной тенденции.

68. Тем временем правительство Швеции будет и впредь осуществлять практические и позитивные меры для облегчения участи тех, кто страдает от преследований и унижения. Мы откликнулись на обращение Генеральной Ассамблеи об оказании помощи семьям жертв апартеида, предоставив 200 тысяч долларов в распоряжение организаций, которые в состоянии оказать такую помощь наилучшим образом. В прошлом году такой же взнос был внесен в программу Швеции по оказанию помощи молодым африканским беженцам в получении ими образования. Мы поддерживаем осуществляемую в настоящее время Программу Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке южноафриканцев. По нашему мнению, эту программу в данное время следует укрепить, она должна охватить также молодых беженцев из других районов Африки, где возможности получения образования также ограничены по политическим причинам или по признаку расовой принадлежности.

69. Я хотел бы обратить ваше внимание еще на один вопрос, который в этой связи представляет особый интерес. Независимо от позиции, которую мы займем по вопросу о высшей мере наказания, — этот вопрос Комиссия по правам человека будет рассматривать в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, — я полагаю, что все мы согласны с тем, что смертные приговоры, вынесенные в мирное время за политические преступления, противоречат принципам гуманизма. Это дало основание считать, что следует разработать специальную конвенцию, не допускающую возможности вынесения смертного приговора за преступления против государства в мирное время. Тем временем Генеральная Ассамблея может призвать все государства — члены Организации дать гарантии, что лица, приговоренные к смертной казни за такие преступления, получат право обращаться в более высокий юридический орган и ходатайствовать о прощении или отмене приговора. Можно также предложить государствам-членам дать обязательства не приводить в исполнение смертные приговоры такого характера без предварительного уведомления какого-либо международного органа.

70. Правительство Швеции восприняло эту идею с большим удовлетворением, и, если подавляющее большинство государств-членов возьмет на себя такое обязательство, мы будем считать это

значительным шагом вперед в области прав человека.

71. Едва ли мне необходимо подчеркивать значение Женевской конференции по торговле и развитию. Эта Конференция имела большое значение, как поворотный пункт в послевоенных международных отношениях, и в ней нашли отражение значительные изменения в политических и экономических формациях мира. Впервые на международном форуме обсуждались все главные проблемы мировой торговли и экономического развития. На этой же конференции менее развитые страны на основе общих экономических интересов пришли к выводу о необходимости создать группу для ведения деловых переговоров с более развитыми странами. Они хорошо понимали свою силу в официальном голосовании, но в равной мере они понимали необходимость компромиссов и соглашений. Это событие имеет огромное значение и для самой Организации Объединенных Наций, и мы должны ясно представлять себе его значение и последствия.

72. Для того чтобы работа Организации Объединенных Наций была эффективной как в экономической, так и в политической областях, группам стран со сходными или одинаковыми интересами необходимо установить тесное сотрудничество. Состав группировок может быть различным в зависимости от обсуждаемых проблем, и та или иная страна вполне может входить в несколько группировок. Это необходимое и полезное явление. Независимо от количества членов таких группировок, они в своих отношениях с другими группировками должны проявлять сдержанность и взаимопонимание. Отношения иного характера чреватые вредными последствиями для всех нас и для самой Организации. Резолюции могут быть приняты, но сила их влияния на действия государств-членов будет серьезно ослаблена. Это особенно верно в тех случаях, когда общие позиции необходимо превратить в конкретные решения и когда обсуждаемые вопросы непосредственно касаются внутренней политики государств-членов в области таможенных тарифов и финансовых мероприятий.

73. Поэтому отрадно отметить, что, в той мере, в какой это касается Конференции по торговле и развитию, оказалось возможным выработать методы примирения, которые помогут нам достичь большей договоренности по спорным вопросам и продвинуть вперед огромную работу глобального экономического сотрудничества. Нам следует тщательно изучить теорию и практику применения этих методов, чтобы установить их пригодность для всей работы Организации Объединенных Наций.

74. Мое выступление подходит к концу. Мне лишь остается вновь заявить, что стремление к созданию сильной Организации Объединенных Наций, способной играть свою роль в содействии достижению двух основных целей: упрочения мира и прогресса человечества в изменяющемся мире — занимает важное место во внешней по-

литике Швеции. основополагающие принципы международных отношений, изложенные в Уставе, стали обязательными и необходимыми. В своих усилиях мы должны упорно добиваться того, чтобы обязательство жить вместе в мире было повсюду претворено в повседневную действительность.

75. Г-н БХУТТО (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я рад от имени делегации Пакистана передать вам наши самые искренние поздравления по случаю избрания вас на высокий пост Председателя нашей Ассамблеи. Г-н Председатель, я имею удовольствие знать вас лично в течение многих лет, поэтому позвольте и мне лично присоединиться к поздравлениям делегации Пакистана. Я уверен, что ваше руководство работой Ассамблеи еще больше повысит вашу репутацию и еще более укрепит доброе имя вашей страны, с которой Пакистан поддерживает отношения все укрепляющейся дружбы и сотрудничества.

76. Совершенно очевидно, что мы переживаем нелегкое для Организации Объединенных Наций время суровых испытаний ее эффективности и, по существу, самого ее существования. Уставный кризис, охвативший нас, коренится в противоречивых концепциях великих держав относительно роли Организации Объединенных Наций. Каждый из нас имеет свои представления об идеальном решении, необходимом для урегулирования этого кризиса. Если на данном этапе я не излагаю подробно свою позицию, то лишь по той причине, что в настоящее время этот вопрос является предметом сложных переговоров, и я не хотел бы еще больше усложнять его. В данный момент, возможно, не будет чрезмерным надеяться на скорое решение неотложного вопроса нормализации работы Ассамблеи. Но это, конечно, не будет окончательным урегулированием кризиса; более сложная проблема согласования наших мнений о функциях Организации Объединенных Наций и ее двух главных органов, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, остается нерешенной.

77. Я уверен, что страны Азии, Африки и Латинской Америки, которые глубоко заинтересованы в существовании и жизнеспособности Организации Объединенных Наций, сыграют решающую роль в окончательном урегулировании этого сложного вопроса. Они продемонстрировали свою глубокую озабоченность в связи со сложившимся положением, и, по моему мнению, стало очевидным, что решение проблемы будет невозможно, если оно не получит решительной поддержки со стороны малых стран, которые составляют большинство в Организации Объединенных Наций. Отрадно отметить, что их влияние помогло перевести рассмотрение данного вопроса из сферы столкновения жестких правовых и идеологических позиций на то, каким образом может реально финансироваться деятельность Организации Объединенных Наций и функционировать ее Устав, чтобы не подорвать ее способность поддерживать мир.

78. Все, по-видимому, признают необходимость всестороннего пересмотра всей проблемы поддержания мира Организацией Объединенных Наций. Когда возникнет такая необходимость, правительство Пакистана изложит свои продуманные соображения по различным затрагиваемым вопросам. На данной стадии я считаю достаточным изложить наши основные положения. Они заключаются в следующем. Во-первых, Пакистан, подобно всем миролюбивым государствам, нуждается в Организации Объединенных Наций, дееспособность которой должна быть усилена. Во-вторых, эта потребность не будет удовлетворена, если Организация Объединенных Наций в чем-то существенном отойдет от Устава и если при этом не будет договоренности о соответствующих поправках к Уставу. В-третьих, перед международным сообществом в настоящее время стоят неотложные и тревожные проблемы, которые никакая другая организация, кроме Организации Объединенных Наций, не способна разрешить. В-четвертых, нынешний кризис не будет окончательно урегулирован, если все мы искренне не используем наш соответствующий опыт, касающийся деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности, и при этом не согласуем наши мнения, для того чтобы разработать общий подход к вопросу о роли и вмешательстве Организации в будущем.

79. Достаточно рассмотреть международное положение в целом, проблемы и споры, которые вызывают беспокойство в различных частях мира, чтобы понять необходимость дальнейшего укрепления желаний и способности международного сообщества защитить дело мира и позволить миру бороться за прогресс народов. Теперь, когда Организация Объединенных Наций вступает в двадцатый год своего существования, — год, который был объявлен Годом международного сотрудничества, — необходимо произвести переоценку ее достижений и недостатков и еще раз торжественно подтвердить верность ее первоначальным принципам и целям. Лига Наций была создана в основном с целью сохранения статус-кво в Европе. В настоящее время снова раздаются голоса в пользу сохранения всемирного статус-кво на основе, как говорят, некоего закона линии прекращения огня.

80. В настоящее время в мире происходят невиданно бурные изменения. Было бы самым опасным заблуждением считать, что мир — в том виде, в каком он существует теперь и каким бы приятным он ни казался кое-кому — можно сохранить в таком же виде на основе временных решений и неустойчиво сбалансированного статус-кво. В мире имеются проблемы, которые должны быть разрешены: расовые конфликты, пережитки колониализма; страны, разделенные войной или по стратегическим соображениям; человечество, разделенное на тех, кто обладает таким богатством, которое не снилось даже алхимикам при всей силе их воображения, и на тех, кто о ежедневной корке хлеба мечтает, как

о манне небесной. Где в таком разделенном мире проведем мы нашу линию прекращения огня? Нельзя допустить, чтобы Организация Объединенных Наций стала инструментом несправедливости и неравноправия. Такой путь ведет не к миру и безопасности, а к зыбучим пескам навигации и лабиринту политики с позиции силы. Для того чтобы эту Организацию не постигла участь Лиги Наций, она никогда не должна терять из виду своей главной цели — обеспечивать урегулирование международных споров мирными средствами и в соответствии с принципами справедливости и международного права.

81. Склонность великих держав рассматривать споры между другими странами не по существу, а в свете интересов своего влияния, неудовлетворительная работа Совета Безопасности вследствие этой тенденции, благодушное предположение, что споры между странами, которые не являются сильными в военном отношении, можно легко разрешить, отказ выступить в споре в соответствии с общепринятыми принципами — все это привело к такому положению, когда споры не только остаются неразрешенными, но даже обостряются с течением времени.

82. В то время как человечество возлагает надежды на значительный прогресс в деле достижения постоянного мира, запасы оружия массового уничтожения в арсеналах великих держав и чрезмерные налоги, взимаемые со своих народов другими, не столь великими державами, в их безрассудном стремлении приобрести больше оружия любой ценой, являются сами по себе причинами международной напряженности и растущей угрозой миру. Ввиду этого печального положения проблема разоружения приобретает еще более неотложный характер и становится жизненно важной самоцелью. Женевские переговоры по разоружению продолжаются вот уже пятый год. Мы должны воздать должное терпению участников Женевской конференции, духу искренности, проявленному многими из них за все эти годы. К сожалению, цель — полное и всеобщее разоружение — остается все такой же далекой. У нас нет оснований выражать недовольство Договором о частичном запрещении испытаний, пока мы не в состоянии достигнуть цели — всеобщего запрещения производства, испытаний и накопления ядерного оружия. Трудно представить себе, каким образом орган, в который не допускается одна ядерная держава и в работе которого не участвует другая, может достичь этих нелегких целей. Необходимо по-новому приняться за решение этой задачи на реалистичной основе, с тем чтобы добиться ликвидации оружия и вооружений, особенно такого оружия, которое угрожает самому существованию цивилизации.

83. В этой связи самая неотложная проблема заключается в том, чтобы приостановить распространение ядерного оружия. Пакистан — одна из тех стран, которые из года в год обращали внимание Ассамблеи на то обстоятельство, что если

проблема распространения ядерного оружия не будет вовремя поставлена под контроль и не будут приняты твердые меры, дабы помешать созданию условий, в которых может появиться шестая ядерная держава, то можно быть уверенным, что рано или поздно такая шестая ядерная держава появится. За ней обязательно последуют и другие страны.

84. Разрешите мне здесь напомнить о словах, произнесенных президентом Пакистана в его речи на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи 26 сентября 1962 года. Он заявил:

«Позвольте мне заметить, что простое принятие резолюций против распространения ядерного оружия и за создание неядерного клуба эту опасность не устранил. Если Организация Объединенных Наций не примет срочных и эффективных мер в этом направлении, в ближайшем будущем гонка ядерных вооружений непременно захлестнет и другие части мира.

Эта грозная опасность требует, чтобы Генеральная Ассамблея безотлагательно рассмотрела вопрос о заключении договора, запрещающего дальнейшее распространение ядерного оружия и технологии его производства путем приобретения их у нынешних ядерных держав или любыми другими способами. Заключение такого договора нельзя откладывать до того, как будут достигнуты соглашения о других мерах по разоружению» (1133-е пленарное заседание, пункты 16—17).

85. В Международном агентстве по атомной энергии Пакистан всегда выступал за укрепление системы гарантий против использования атомных реакторов для военных целей и поддерживал эту идею. При всех своих недостатках международная система гарантий в некоторой степени препятствует дальнейшему распространению ядерного оружия. Мы по-прежнему считаем, что система гарантий Агентства должна стать обязательной и всеобщей и что ее следует расширить, чтобы она охватывала все аспекты ядерного потенциала. Однако необходимо признать, что в настоящее время этот вопрос достиг такой стадии, когда частичное укрепление гарантий Агентства и их случайное применение не отвечают современным требованиям. Мы решительно настаиваем на созыве международной конференции, где все страны мира, включая те, которые в настоящее время не являются членами Организации Объединенных Наций или не представлены в ней, подробно рассмотрели бы весь этот вопрос и разработали бы строгие меры, которые не позволят неядерным державам производить или приобретать ядерное оружие.

86. Делегация Пакистана не сомневается в том, что такая мера приостановит дальнейшее ухудшение нынешнего положения, которое угрожает миру всеобщей катастрофой. Она также откроет путь более реалистичной попытке достичь пол-

ного и всеобщего разоружения на всесторонней и всеобщей основе.

87. В позициях Советского Союза и Соединенных Штатов Америки произошли значительные изменения. Оба государства продемонстрировали похвальное желание и способность откликнуться на изменения в международном положении. До настоящего времени достигнутый прогресс был лишь символическим. Его необходимо развить, с тем чтобы наметилась новая тенденция в направлении всеобщей разрядки. Логика этого соображения в еще большей степени применима к положению в Юго-Восточной Азии.

88. В конечном счете такой подход не может ограничиваться только сферой политики. Его можно применить также к экономическим отношениям между странами с различным социальным строем и различными экономическими условиями. По существу, его следует применить к мировой экономике в целом, так как именно здесь могут быть заложены основы стабильности в международных отношениях. Именно в этой связи в прошлом году в Женеве произошло одно из самых значительных событий нашего времени.

89. Я говорю о Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Созыв Конференции в таком составе и в таком масштабе явился огромным достижением, а ее результаты, особенно Заключительный акт, принятый единогласно, продемонстрировали государственную мудрость, понимание и стремление к сотрудничеству как развитых, так и развивающихся стран.

90. Эта Конференция была историческим событием; она ознаменовала собой логическое распространение процесса деколонизации на область экономики. Ее движущая сила заключалась в признании того факта, что, хотя колониальная эра отошла в прошлое, основная структура международной торговли все еще не обеспечивает развивающимся странам равноправного голоса и, по существу, равноправного статуса в делах, затрагивающих их жизненно важные экономические интересы. Пакистан приветствовал созыв Конференции как признак того, что молодые независимые страны не могут более мириться с анахроническим мировым порядком, унаследованным от их колониального прошлого.

91. Значение перспективных целей Конференции по торговле и развитию выходит далеко за рамки экономики. Эти цели касаются основных принципов солидарности человечества. Если они будут осуществлены, то это будет означать распространение в международном плане тех регулирующих процессов, которые приняты во всех современных обществах во внутреннем плане для обеспечения стабильности и элементарной справедливости в экономических отношениях. Кроме того, их осуществление будет надежной гарантией мира, поскольку так называемая проблема взаимоотношений между Севером и Югом, если

она разрастется в конфликт между богатыми и бедными странами в глобальном масштабе, может подорвать любую систему международной безопасности. Правительство Пакистана считает, что задача уменьшения и в конечном счете ликвидации разрыва между богатыми и бедными странами, является, возможно, величайшей ответственностью, принятой на себя Организацией Объединенных Наций, и мы надеемся, что коллективный разум мирового сообщества справится с этой задачей.

92. Это глобальные по своему масштабу цели, и региональные действия являются одним из средств их достижения. Пакистан с радостью присоединился к братским странам — Ирану и Турции — в организации «Региональное сотрудничество для развития». Главы государств упомянутых трех стран положили начало этой программе на своей встрече в Стамбуле в июле 1964 года, когда была достигнута широкая договоренность об установлении более широких связей между тремя странами и об изучении возможностей распространения в массах знаний об их общей культуре и цивилизации. Это отнюдь не замкнутая организация, она открыта для присоединения к ней других стран с целью участия либо во всех, либо в некоторых сферах ее деятельности. Мы надеемся, что это создаст более широкую основу для развития экономики наших стран и обогатит нашу культуру.

93. С какой бы выгодной позиции ни рассматривались эти региональные континентальные образования, никто не может отрицать, что они служат делу сплочения различных народов. Открывая перед странами широкие горизонты, препятствуя развитию местнических тенденций, создавая новые возможности мирного утверждения экономических и политических прав, они не дают мировому сообществу снова впасть в узкий, ограниченный и замкнутый национализм, который является единственной альтернативой Организации Объединенных Наций. Как таковые, они служат делу Организации Объединенных Наций и приносят новое содержание в ее деятельность.

94. Теперь я хотел бы кратко остановиться на положении в Европе. Хотя некоторые из главных проблем еще окончательно не урегулированы, достижение некоторого политического и военного равновесия является несомненным фактом. Создается впечатление, что главные державы достигли такой стадии, когда они стали лучше понимать характер и масштабы опасности военного конфликта, и им удалось убедить себя в том, что принимаемые ими меры достаточны для обеспечения безопасности. Отчаяние и страх постепенно уступают место уверенности и доверию. Это поистине великое достижение. Европа пытается добиться сплоченности и стремится сыграть определенную роль в качестве связующего звена между Атлантикой и Востоком.

95. Прежде чем мы перейдем к вопросам, не связанным с Европой, я хотел бы сделать несколько замечаний о кипрском вопросе. Приятно

отметить, что трагический кризис, который привел к такому насилию и кровопролитию, до некоторой степени удалось обуздать, и, видимо, существуют общие благоприятные условия для его надежного урегулирования. Своим намерением коснуться кипрского вопроса я хотел подчеркнуть необходимость решительных усилий для его справедливого и окончательного решения. Пакистан считает, что в поисках путей окончательного урегулирования кипрского вопроса первоочередное значение имеют соответствующие международные соглашения, в силу которых Кипр стал суверенным, независимым государством. Длительный мир на этом охваченном раздорами острове может быть установлен лишь на основе справедливого урегулирования кипрского вопроса.

96. Обращаясь к проблемам африканского континента, мы сознаем, что развивающиеся народы Африки всего лишь в течение нескольких лет порвали колониальные цепи, которые удерживали их в рабстве на протяжении почти целого столетия. Народы Африки выковали единство континента. Создание Организации африканского единства свидетельствует о проницательности и огромных возможностях стран Африки, которые посвятили свою энергию борьбе против сил колониализма и бесчеловечной политики расовой дискриминации. Кроме того, они предусмотрели создание аппарата для поисков мирного решения внутриафриканских споров.

97. История развития некоторых стран Азии после достижения ими независимости показывает, что молодые независимые страны должны противопоставить величайшую бдительность опасности проникновения колониализма и эксплуатации в их более утонченных формах. Примером тому является положение в Конго. В высшей степени достойно сожаления, что вмешательство извне еще больше усложнило трудную проблему, которую в конечном счете могут урегулировать лишь сами конголезцы. Однако мы должны подумать над этой сложной проблемой и решить, в какой мере мы можем помочь конголезскому народу в его стремлении найти пути урегулирования своих проблем. Наш опыт показал, что операции Организации Объединенных Наций сами по себе не послужили той цели, ради которой они были предприняты. Вызывает сожаление, что такие операции, вместо того чтобы содействовать стабильности, привели к нарушению порядка и, в некоторых отношениях, к трагическим результатам. Если мы извлечем правильный урок из нашего опыта урегулирования конголезской проблемы, то должны будем признать, что более практичный способ оказания помощи в решении конголезского вопроса заключался бы в передаче Организацией Объединенных Наций своих обязанностей такой организации, как Организация африканского единства.

98. Государства — члены Организации африканского единства жизненно заинтересованы в урегулировании конголезской проблемы и в своих

усилиях будут основываться на более глубокой оценке как благоприятных, так и отрицательных обстоятельств, которые, видимо, являются непреодолимыми препятствиями на пути справедливого и беспристрастного урегулирования конголезского вопроса. Не испытывая ни вражды, ни желания выдвигать обвинения, я осмелюсь также утверждать, что использование Организацией Объединенных Наций неафриканских элементов было в основном отрицательным фактором. Поэтому необходимо, чтобы мирные цели международного сообщества и его коллективная добрая воля осуществлялись африканским сообществом, которое одно лишь может оказать существенную помощь народам Конго. Я осмелюсь утверждать, что передача таких обязанностей должна сопровождаться финансовой и материальной поддержкой Организации африканского единства, с тем чтобы она могла выполнить эту важную задачу.

99. В Африке не будет мира, если не будут ликвидированы все остатки колониализма в Анголе, Мозамбике, Юго-Западной Африке и Южной Родезии и если народы этих территорий не получат права самим определять свое будущее. Нам приятно отметить, что еще два государства Африки — Малави и Замбия — достигли независимости в прошлом году. Делегация Пакистана горячо приветствует эти страны, а также Мальту, как новые государства — члены этой всемирной Организации.

100. Говоря об Африке, нельзя не выразить сожаление по поводу серьезности положения, сложившегося в Южной Африке и более чем когда-либо грозящего нарушить мир и ввергнуть африканский континент в хаос и кровопролитие. Правительство Южной Африки не отказалось от своей бесчеловечной политики апартеида и расовой дискриминации. Напротив, оно способствовало воцарению в стране безудержного террора, направленного против мужественных борцов за свободу, и бросило в тюрьмы тысячи противников апартеида. Оно бросило вызов мировому общественному мнению, отвергло все обращения и пренебрегло предложенными ему мирными возможностями отказаться от политики, которая попирает принципы равноправия людей.

101. Проблема Южной Африки касается не одной лишь Африки. Не только предчувствие трагических последствий привлекает к ней наше внимание. В двадцатом веке, когда наука и техника помогают создать основы для существования единого международного сообщества, в котором люди разных национальностей, разных вероисповеданий и разных рас могут жить в мире и согласии и бороться за общее благосостояние человечества в целом, нетерпимым и анахроническим является то, что в Южной Африке правительство проводит политику разделения людей по их происхождению. Эта проблема ставит под угрозу создание международного сообщества. Проблема заключается не только в том, правильно это или неправильно, но и в том, что положение в Южной Африке тяжелым бременем

лежит на совести человечества. Она грозит разжечь такие страсти, какие трудно себе представить. Это не воображаемый страх. Отвращение человечества к убийствам и кровопролитию не является предметом дискуссии.

102. Нельзя допустить, чтобы правительство Южной Африки, действуя опрометчиво, довело свою страну до такого положения, которое может привести лишь к гибели и опустошению и сделает бессмысленным все наши усилия обеспечить лучший мир для наших детей. Таковы характер и масштабы этой проблемы, и именно поэтому делегация Пакистана призывает всех принять самостоятельные и коллективные меры против правительства Южной Африки. Правительство Пакистана полностью выполнило резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей в 1962 году [резолюция 1761 (XVII)], и ввело полное эмбарго на торговлю с Южной Африкой. Я искренне настаиваю на том, чтобы главные торговые партнеры Южной Африки применили экономические санкции против этой страны, дабы эффективным образом показать свое осуждение политики апартеида. В противном случае правительство Южной Африки не откажется от этой политики.

103. Теперь я хотел бы остановиться на положении, создавшемся в районе Индийского океана. В Азии, в болотах и джунглях Южного Вьетнама, продолжается настоящая война. Именно там в настоящее время существует угроза столкновения ядерных держав, что чревато опасностью всемирного пожара. В Азии также происходит гонка вооружения, которая увеличивает опасность вмешательства великих держав в дела азиатских стран и отвлекает ресурсы и энергию данного района от насущных задач экономического развития. Для того чтобы был гарантирован международный мир и создана система международной безопасности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, необходимо начать поиски прочного урегулирования проблем, возникших в Азии. Такое урегулирование азиатских проблем, как говорил видный американский политический обозреватель, должно охватить район от Ялу до Гималаев. Как ни страшит предстоящая работа, необходимо положить ей начало.

104. Наиболее опасной особенностью положения в Азии является то, что одна из главных стран, фактически страна с самым большим населением в мире, — Китайская Народная Республика — подвергается карантину и изоляции; она не может поддерживать нормальных международных отношений. В самую худшую пору холодной войны между Советским Союзом и западными державами существовали связи, и в Организации Объединенных Наций между сторонами были возможны диалоги, даже если они и были резкими и обличительными. Но с Китаем никаких связей не существует. По одной этой причине не следует удивляться, что политика в вопросе о месте Китая и его роли в мире обусловли-

вается неполным пониманием важности этих факторов. Поэтому необходимо не только ради эффективности Организации Объединенных Наций, но и ради мира во всем мире, чтобы Китайская Народная Республика была принята в Организацию Объединенных Наций. Только после этого можно приступить к урегулированию положения в Азии и восстановлению на обширном и раздираемом конфликтами континенте мира и спокойствия, которые так нужны его народам. Если это не будет сделано в самое ближайшее время, то не может быть подлинного прогресса в разоружении. По существу, чтобы покончить с таким положением, когда в прениях Организации Объединенных Наций не слышен голос крупной державы (страны с населением в 700 миллионов человек), чтобы положить конец этому не отвечающему реальности положению, — а этому действительно необходимо положить конец, — Китайская Народная Республика должна занять свое место среди нас в этой Организации.

105. Человечество связало с Организацией Объединенных Наций свои упования и надежды на упорядоченный прогресс на пути к миру и процветанию на основе справедливости и равноправия. Организация стала воплощением нашей коллективной преданности этой высокой цели. Долг каждого государства-члена — привнести в этот форум чувство историзма и подлинный дух общности людей. Как бы мы ни хотели покончить с противоречиями и разногласиями, одна из наших неизменных обязанностей состоит также в том, что мы сами должны указывать на опасности, которые лежат на нашем пути. Последние возникают как следствие политики, проводимой преднамеренно и обдуманно, — политики, которая противоречит задачам Организации Объединенных Наций и грозит сорвать наши коллективные поиски лучшего мирового порядка. С чувством большого сожаления я перехожу теперь к освещению ряда событий в нашем районе, которые чреваты самой серьезной опасностью не только для тех из нас, кто непосредственно в них участвует, но также и для тех, кто живет за пределами наших границ.

106. Я обращаю ваше внимание на тех, кто направляет политику Индии, кто нагнетает напряженность на границе и искусственно создает определенные ситуации с целью использовать в своих интересах международные конфликты, кто упорно отказывается признать преимущество политики справедливости и равноправия, которая принесет мир в этот район и укрепит естественную близость стран на основе уважения и доброй воли и таким образом заложит основы постоянного мира и создаст чувство безопасности для более чем полумиллиарда людей на полуострове Южной Азии. Политика, проводимая индийскими лидерами, чревата губительными последствиями для всего мира. По причинам исторического характера Пакистан, будучи к тому же самым крупным соседом Индии в Южной Азии, является главной мишенью враждебной политики Индии. Но Пакистан — не единственная страна

в данном районе, которая испытала на себе последствия притязаний и шовинизма Индии. Более слабые соседи Индии уже знают, как Индия может грубо нарушать законные интересы малых стран, если они не отвечают ее устремлениям. Не случайно сенатор Цейлона, Сепанаяке, призвал своих сограждан быть на страже, чтобы, подобно Кашмиру, Цейлон также не попал под господство Индии. Естественная и законная заинтересованность Непала в развитии более тесных отношений с другими странами уже давно встречает противодействие со стороны Индии. Сикким был фактически оккупирован войсками Индии, а в некогда мирном королевстве Бутан Индия безжалостно применяет финансовые и экономические средства воздействия для вмешательства во внутренние дела этой страны.

107. Слепленная мечтой оживить воображаемую славу прошлого, Индия приступила к осуществлению программы распространения своей гегемонии на весь бассейн Индийского океана от Гиндукуша до Меконга. Таким образом, она встала на путь откровенного милитаризма и политического авантюризма.

108. Для осуществления пятилетнего плана перевооружения, который Индия намеревается выполнить с помощью иностранных держав, потребуется ошеломляющая по размерам сумма в 12 миллиардов долларов. Огромные по своим масштабам и устрашающие средства ведения войны создаются в стране, население которой владит нищенскую жизнь, ибо жители имеют в среднем доход в 35 центов в день и лишены самых элементарных средств человеческого существования. 12 миллиардов долларов должны тратиться на орудия и символы мощи страной, которая, согласно недавнему заявлению, сделанному в Дели главой Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, будет зависеть от импорта пшеницы еще тридцать лет — в продолжение жизни целого поколения. Однако фабрики, которые могли бы производить удобрения, выпускают порох; сталь, которую можно было бы использовать для производства тракторов, идет вместо этого на танки.

109. Это широко разрекламированное усиление гонки вооружений сопровождается провозглашением цели защитить Индию якобы от угрозы вторжения из Китая. Я не собираюсь вдаваться в историю событий, которые привели к военным действиям между вооруженными силами Индии и Китайской Народной Республики в октябре 1962 года. С тех пор написано многое о данном вопросе, что проливает свет на утверждение, будто в те октябрьские недели невинная и безмятежная Индия вдруг стала жертвой агрессивного и экспансионистского Китая. Необходимо лишь напомнить, что незадолго до начала индийско-китайского конфликта индийские газеты опубликовали приказ покойного премьер-министра Индии, отданный индийской армии: вытеснить китайцев из спорных пограничных районов и для этой цели создать особую тактическую группу под командованием генерала Кауля. Как бы то

ни было, положение, которое существует на неопределенной и спорной границе между Китайской Народной Республикой и Индией, необходимо урегулировать. Конечно, нет никаких оснований утверждать, что его нельзя урегулировать мирным путем. Подобные пограничные споры регулировались дружественным образом во всех уголках мира, и именно в этом районе, между Китаем и другими его соседями, такими, как Афганистан, Бирма, Непал и Пакистан.

110. Особенность так называемой конфронтации Индии с Китайской Народной Республикой заключается в том, что, в то время как на земле сохраняется спокойное положение, повсеместно слышны настойчивые утверждения, будто китайские войска сосредотачиваются, воздушное пространство нарушается, то в одном, то в другом месте имеют место нападения и в ближайшее время Индия подвергнется вторжению. Однако, несмотря на всю эту картину грозящей и неминуемой катастрофы, основная часть вооруженных сил Индии продолжает оставаться там, где они были всегда, а именно в Джамму и Кашмире, на границе Индии с Западным Пакистаном и вокруг Восточного Пакистана. Военные миссии Индии направляются в столицы готовых им содействовать великих держав, стремясь получить сверхзвуковые самолеты, подводные лодки, танки и тому подобное с целью укрепления боевой мощи Индии в Гималайских горах. Разве может кто-либо серьезно верить, что Китай готовится вторгнуться в Индию? Если бы это было так, неужели Китай спокойно дожидался бы, пока Индия увеличит свою силу на основе пятилетних планов вооружения? В самом деле, неужели Китай в октябре 1962 года добровольно призвал бы прекратить огонь, вывел бы свои войска из занятой им части спорной территории, почистил, смазал и вернул бы Индии оружие, брошенное ее отступающими войсками? Сочиняя даже эту гигантскую фикцию, индийцы опровергают свои утверждения тем, что основную часть своих боевых сил нацеливают на Пакистан и усиливают мощь своего подводного флота. Остается фактом, что одной из постоянных целей политики Индии является установление ее гегемонии над зоной Индийского океана от Гиндукуша до Меконга.

111. Видный представитель современной Индии, доктор Паниккар, так описал внешние границы сферы влияния Индии:

«Наш взор затуманивают неиндийские волны пацифизма. «Ahimsa» (ненасилие), несомненно, великое религиозное верование, но именно это верование Индия отвергла, когда отказалась следовать Будде. Во все времена, особенно в период своего исторического величия, теория хинду была одной из самых активных форм утверждения права, если необходимо, то и силой оружия. Мы должны обратить свой взор к Индийскому океану, как это сделали наши предки, которые покорили Сокотру задолго до появления христианства и создали империю на Тихом океане».

112. Несмотря на эту открытую защиту политики экспансии и господства, позиция неприсоединения длительное время служила своей цели, позволяя Индии натравливать друг на друга Соединенные Штаты и Советский Союз. Ныне китайское пугало используется для того, чтобы изобразить Индию в качестве бастиона безопасности и свободы для Азии и Африки против так называемой китайской агрессии и экспансионизма. Заимствуя язык холодной войны, Индия говорит теперь не только о военном конфликте и вторжении, но и о борьбе между китайской идеологией и так называемым индийским образом жизни. Этот идеал самоотверженной преданности благородному делу защиты свободы и демократии в Азии и Африке, к сожалению, не согласуется с тем, что в прошлом Индия часто применяла как военную, так и экономическую силу для урегулирования споров со своими малыми соседями. Можно ли вообразить, что перевооруженная и воинствующая Индия будет олицетворением мирной благожелательности?

113. Державы, которые помогают перевооружать Индию, лелея надежду, что Индия станет образцом стабильности и демократии, находятся в плену своих иллюзий. Однако не будем доверять высокопарным фразам, к которым прибегают, чтобы объяснить политику Индии. Реальность, скрытая за словесным фасадом, резко отличается от сказанного. Мы мельком видели эту реальность, когда после отставки г-на Хрущева и возобновления китайско-советских контактов, Индию охватила тревога и отчаяние из-за возможного прекращения советской военной помощи. Самозванные глашатаи неприсоединения разъезжают теперь под знаменем двойного присоединения, и поборники мирного сосуществования возлагают свои надежды на продолжение международной напряженности.

114. В настоящее время выдвигается идея, что в результате произведенного в Китае атомного взрыва, неядерные державы оказались перед лицом непредвиденной опасности. Было высказано предложение, чтобы некоторые ядерные державы объединились вместе с целью гарантировать неядерные державы от ядерного нападения. Что означает это предложение? Нельзя сказать, что китайский эксперимент создал новую ситуацию для Европы или Латинской Америки. Остается зона Индийского океана в центре континентальных массивов Азии и Африки. Очевидно, именно здесь предложение о ядерных гарантиях, сделанное премьер-министром Шастри в Лондоне, должно оказать свое влияние. Каков, по существу, подлинный характер этой так называемой ядерной гарантии? Независимо от того, представляет ли она собой «зонт» или «щит», она фактически означает не что иное, как создание фронта других ядерных держав против Китайской Народной Республики. Это опасное предложение превратит Индийский океан в арену конфликта великих держав. Оно прямо противоречит усилиям и целям народов Азии и Африки, которые упорно стремятся освободить свои кон-

тиненты от присутствия любых ядерных сил и всякого рода вмешательств.

115. Поэтому у делегации Пакистана предложение Индии вызывает большую тревогу; его принятие означало бы распространение ядерной гегемонии на неядерный район, что еще более усложнило бы и без того сложную проблему разоружения. Для Азии, в частности, это будет величайшим несчастьем, поскольку надо всем континентом нависнет постоянная угроза применения ядерного оружия и поскольку расширится характер и масштабы конфронтации великих держав. Если бы это опасное предложение нашло поддержку, оно неизбежно привело бы к подрыву суверенитета и независимости стран Азии и Африки.

116. Пакистан подписал договор о запрещении испытаний ядерного оружия и всегда надеялся, что будут созданы условия, при которых будут прекращены испытания ядерного оружия во всех сферах и, по существу, применение его будет поставлено вне закона. Решение проблемы заключается не в уверенности в своей правоте и не в некотором искреннем оппортунизме, нашедшем отражение в плане «ядерного зонта». Соглашение о предотвращении распространения ядерного оружия может быть достигнуто лишь в том случае, если к нему присоединятся все ядерные державы. Если же соглашение имеет целью объединить некоторые ядерные державы, противопоставив их другим ради выгоды неядерных государств или одного такого государства, то будет абсолютно невозможно достичь в скором времени всестороннего соглашения.

117. Даже в этом отношении предложение Индии подрывает самую основу стремления человечества ограничить и, возможно, ликвидировать угрозу распространения и наличия ядерного оружия. В то время как мы, страны Азии и Африки, стремимся уменьшить напряженность, Индия пытается ее усилить. В то время как мы крайне нуждаемся в разоружении, Индия становится на путь перевооружения. В то время как мы добиваемся мирного урегулирования споров, Индия пытается решить их силой.

118. Необходимы новые усилия, искренне направленные на достижение общего урегулирования, которое поможет решить проблему международной безопасности как с точки зрения вооружений, так и с точки зрения урегулирования споров и разногласий, которые таят в себе потенциальную угрозу миру и могут привести к войне.

119. Необходимо, чтобы Индия воздерживалась от вовлечения великих держав в гонку вооружений в зоне Индийского океана. Пакистан и другие соседние страны испытывают тревогу не только в связи с нынешней агрессивной политикой Индии и недавними событиями. Существуют исторические причины, в силу которых распространение гонки вооружений на данный район вызывает серьезное беспокойство. Историческим фактом является то, что проникновение Британ-

ской империи в Индию было прямым результатом беспорядков и конфликтов между пародами данного района, что помогло английской Ост-Индской компании и ее французским соперникам развязать междоусобные войны. Авантюры Клайва и Дьюплекса не должны повториться в двадцатом веке. Это поистине вопрос, который имеет важное значение не только для Пакистана и Индии, но и для всей Азии и Африки, поскольку он представляет собой реальную угрозу установления господства и влияния извне. Я не хотел бы подробно останавливаться на этом вопросе, но хотел бы подчеркнуть необходимость воздерживаться от военного вмешательства в дела Африки и Азии в интересах всеобщего мира.

120. Если в этой связи я говорю о Джамму и Кашмире, то это не потому лишь, что проблема Кашмира наиболее близка Пакистану и затрагивает жизнь и благосостояние сотен миллионов жителей субконтинента Южной Азии, и даже не потому, что миру и безопасности в этом районе угрожает продолжение этого все обостряющегося ожесточенного спора. Я делаю это потому, что проблема Джамму и Кашмира прежде всего подвергает испытанию способность Организации Объединенных Наций быть достойной своих высоких целей и ответить на вызов международному порядку и праву со стороны государств, которые ставят себя выше права. Проблема Джамму и Кашмира является не единственным случаем, когда государство — член Организации пренебрегает резолюциями Организации Объединенных Наций и упорно отказывается выполнять свои обязательства по Уставу. Кашмир являет собой лишь один из самых ярких примеров изворотливости в проведении определенной политики — примером того, каким образом целям Устава Организации Объединенных Наций, как таковым, может быть нанесен ущерб вероломством, с одной стороны, и стремлением к выгоде и политике с позиции силы — с другой.

121. Государствам-членам известно, что эта проблема, которой Совет Безопасности занимается в течение ряда лет, в прошлом году снова рассматривалась этим органом по настоянию Пакистана. Государства-члены пришли к единому мнению, что обе стороны должны встретиться для достижения справедливого и почетного урегулирования проблем, которые в течение столь длительного периода времени препятствовали решению спора о Кашмире. Подводя итоги рассмотрения вопроса, Председатель Совета, представитель Франции г-н Сейду, выступая 18 мая 1964 года от имени членов Совета, обратился к обеим сторонам со следующими словами:

«e) Члены Совета выразили надежду, что обе стороны будут воздерживаться от любых действий, которые могли бы ухудшить положение, и что они примут такие меры, которые восстановили бы атмосферу сдержанности между обеими странами, а также мир и согласие между различными общинами.

f) Члены Совета выразили надежду, что в свете прений обе страны возобновят возможно скорее контакты между собой, с тем чтобы уладить свои разногласия путем переговоров, в частности разногласия, касающиеся Джамму и Кашмира»<sup>6</sup>.

122. Пакистан ни разу не проявил какого-либо нежелания провести двусторонние переговоры с Индией по вопросу об урегулировании спора о Джамму и Кашмире. За те семнадцать лет, в течение которых данная проблема назревала и обострялась, более двадцати предложений было внесено уважаемыми посредниками и миротворцами, назначенными Организацией Объединенных Наций, чтобы помочь сторонам встретиться и окончательно решить этот спор. Каждое из этих предложений имело целью учесть возражения, выдвигаемые Индией в качестве причины, не позволяющей ей выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Кашмиру. Но несмотря даже на то, что Пакистан согласился с каждым из этих предложений, ни одно из них не могло быть осуществлено из-за отказа Индии принять какие-либо условия, на основании которых народ Джамму и Кашмира действительно свободно мог бы осуществлять свое право решать вопрос о присоединении этого штата в будущем.

123. Не раз мы проводили двусторонние переговоры с Индией. Даже сегодня Пакистан готов обсудить с Индией условия, на которых народ Джамму и Кашмира может осуществить свое право на самоопределение. В равной степени Пакистан готов по взаимному согласию передать на рассмотрение Международного Суда или в арбитраж любого другого органа вопрос о разногласиях, которые мешают выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по Кашмиру. Но Пакистан не может согласиться и никогда не согласится с тем, чтобы народ Кашмира был лишен искони принадлежащих ему прав и находился под иностранным господством.

124. В оккупированном Кашмире усиливаются репрессии по мере роста возмущения и недовольства. Заседание Фронта по проведению плебисцита, проведенное в ноябре 1964 года в Сопуре, в самом оккупированном Кашмире, подтвердило решимость народов Джамму и Кашмира продолжать борьбу до тех пор, пока они не добьются признания их права на самоопределение и пока захватчик не будет изгнан с их родной земли. Правительство Индии, не сумев заглушить голос народа Кашмира, было вынуждено освободить шейха Абдуллу, который много лет томился в индийских тюрьмах только за то, что выступал за право своего народа на самоопределение.

125. Сейчас, когда последняя индийская марионетка становится в позу и выступает от имени своих хозяев, правительство Индии отбросило

<sup>6</sup> Там же, девятнадцатый год, 1117-е заседание, пункт б

всякое притворство и готовится включить Джамму и Кашмир в состав Индии, навязывая им непосредственное правление президента Индии. Это открытое пренебрежение к своим обязательствам ясно указывает на отсутствие искренности, что характеризует отношения Индии с ее соседями, и особенно с Пакистаном.

126. Индия проводит политику преднамеренного отрицания права на самоопределение в отношении не только Кашмира, но и мужественных племен Нагалэнды, подавляя их стремление к независимости. Всему миру известно, что это отнюдь не единственное событие, к которому причастно правительство Индии. Это лишь проявление более ранней тенденции, которую Индия продемонстрировала, когда безжалостно подчинила своему господству народ Хайдаррабада и Джунагадха и когда правительство Индии стало преднамеренно проводить жестокую враждебную политику по отношению к Пакистану, которой оно неуклонно придерживается с момента создания Пакистана и до настоящего времени.

127. Я хочу самым решительным образом заявить, что попытки Индии проводить политику национального шовинизма в вопиющее нарушение своих международных обязательств и при явном презрении к принципу самоопределения, который представляет собой символ веры стран и людей доброй воли во всем мире, должны потерпеть и потерпят крах. В результате попыток Индии стать преемницей колониального режима в Южной и Юго-Восточной Азии складывается опасная ситуация. Действия Индии представляют собой попытку обратить вспять историю освобождения народов от колониального ига — историю их борьбы за национальную независимость, которая стала совестью нашего времени.

128. Пакистану все время приходилось сталкиваться с активной враждебностью Индии и узнавать о ее коварных замыслах. Всему миру, однако, еще предстоит узнать об опасности положения, создавшегося в связи с преднамеренной и бесчеловечной политикой изгнания, осуществляемой правительством Индии. Эта политика проводится им против собственного народа и уже привела к бегству в Пакистан почти миллиона индийских мусульман. Индии недостаточно лишь получить огромную военную помощь, чтобы запугать своих соседей. Она готова поступиться жизнью ни в чем не повинных людей, даже своих граждан, если их можно использовать как инструмент для оказания дополнительного давления. В этом случае жертвами являются индийские мусульмане. Жестокое и бесчеловечное обращение, которому подвергаются эти индийские мусульмане лишь за то, что они исповедуют ислам, — ту же веру, что и большинство народа Пакистана, — является позором для цивилизованного мира. Цель, несомненно, заключается в том, чтобы оказывать постоянное и все возрастающее давление на восточную часть Пакистана — ту часть страны, в которой плотность населения является одной из самых высоких во всем мире.

129. Тяжелое положение изгнанных индийских мусульман, выселенных из своих домов, лишенных имущества и собственности и насильно вытесненных за границу Индии в Восточный Пакистан по необоснованному обвинению в том, что они «элементы, просочившиеся из Пакистана», является собой пример бесчеловечности. Они представляют собой источник опасной напряженности. Правительство Пакистана сделало все возможное, чтобы избежать расширения конфликта. Для рассмотрения национального статуса этих лиц правительство Пакистана назначило комиссию по расследованию, возглавляемую судьей в отставке Верховного суда Дакки. Правительству Индии была направлена просьба прислать своего представителя для участия в работе этой комиссии, но оно ответило отказом. Комиссия обследовала многие изгнанные семьи и на основе документальных и иных данных пришла к выводу, что огромное большинство так называемых «элементов, просочившихся из Пакистана», изгнанных Индией, были по существу индийскими мусульманами, которые владели собственностью, зарабатывали на жизнь и во многих случаях участвовали в выборах, проводившихся в Индии. Эти выводы подтвердили руководство индийской политической организации Джамаат-уль-Улема-и-Хинд и бывший главнокомандующий Индии генерал Карьяппа. Осенью прошлого года он приезжал в Восточный Пакистан и лично посещал лагеря для беженцев, в которых правительство Восточного Пакистана временно предоставило жилье изгнанным индийским мусульманам. Тот факт, что каждый из этих изгнанных из Индии как якобы «просочившийся элемент» является мусульманином, поистине служит печальной иллюстрацией громогласно объявленного разделения светской и духовной власти в индийском обществе и его политических институтах.

130. В прошлом году я заявил на Ассамблее, что Пакистан готов признать вынесенное беспристрастным судом или любым другим органом под международной эгидой определение о том, являются ли лица, изгнанные как «просочившиеся элементы», гражданами Пакистана, как это утверждает Индия, или они являются гражданами Индии, которые были выселены из домов своих предков, лишены средств к существованию и изгнаны лишь по той причине, что они исповедуют ислам. Это предложение было повторено правительству Индии, когда в прошлом году министры внутренних дел Индии и Пакистана встретились для обсуждения вопроса об обращении с национальными меньшинствами в обеих странах и об изгнании мусульман из Индии. Правительство Индии отклонило это в высшей степени разумное предложение на том основании, что оно ущемляет его суверенное право определять национальную принадлежность своих граждан.

131. Действительно, право определять, является ли то или иное лицо гражданином определенной страны *prima facie*, должно принадлежать самой

этой стране. Однако в данном случае, даже если рассматривать вопрос с чисто юридических позиций, Индия не имеет права в одностороннем порядке устанавливать, что лица, о которых идет речь, являются пакистанцами, и затем выдворять их через границу в Пакистан. Это вопрос следует решать не таким образом.

132. Изгнание мусульман из Индии вызвало тревогу и неуверенность у 50 миллионов мусульман Индии и возмущение и горечь в Пакистане. В Пакистане проживает 10 миллионов индусов. Политика правительства Пакистана заключается в том, чтобы обеспечить меньшинствам не только возможность жить в мире и безопасности, но и процветание как уважаемым гражданам страны. Пакистан выражает самое глубокое сожаление по поводу того, что в результате продолжающейся напряженности в отношениях между обеими странами и массовых волнений, которые произошли в прошлом году в различных частях Индии, в Восточном Пакистане произошли беспорядки, и страх заставил часть индусов покинуть страну. Мне приятно отметить, что в настоящее время многие из этих лиц уже вернулись в Пакистан, и еще многие продолжают возвращаться. К концу прошлого года более 50 тысяч человек уже вернулись, поселились в своих домах и вернули свою собственность. Не может быть более яркого доказательства справедливости и благородства политики, которую правительство Пакистана проводит в отношении национальных меньшинств в Пакистане.

133. Напротив, судьба 50 миллионов мусульман и других меньшинств в Индии все время является неопределенной. За обмен населением между Индией и Пакистаном по религиозному признаку открыто выступают не только партнеры индусского возрождения, но и известные лидеры. Выступая в Законодательном совете штата Западная Бенгалия, главный министр провинции г-н П. К. Сен заявил, что за пять лет возможна полная эвакуация индусов из Восточного Пакистана.

134. В условиях современного сложного международного положения Индия опрометчиво проводит такую политику, которая приведет нас к столкновению и долгому периоду мрака и беспорядков. Наш священный долг — приложить все возможные усилия, чтобы предотвратить такую возможность. Я хотел бы заверить Ассамблею, что Пакистан пренсполнен решимости не жалеть усилий, чтобы противостоять этой угрозе и отразить ее.

135. В заключение я хотел бы напомнить этой великой Ассамблее, что в интересах всеобщего мира необходимо положить конец быстрому ухудшению создавшегося положения, ибо в двадцатом веке ни одна страна не борется в одиночку против тирании. Афро-азиатский мир особенно остро сознает опасность, которой чревата эта трагическая ситуация. На протяжении многих лет мы искренне стремились найти почетное и справедливое решение этой проблемы и

таким образом защитить не только себя, но и наш район.

136. В Африке и Азии имеются такие положительные силы, которые олицетворяют собой будущее. Азия и Африка не являются больше пассивными, предпринимающими безуспешные шаги континентами; они не следуют безвольно по пути, продиктованному им и соответствующему политике великих держав; они пришли к независимости своим путем. Несмотря на короткий период, который прошел со времени их освобождения, они не только готовы, но и полны решимости сыграть принадлежащую им по праву роль, чтобы создать и внести свой самый полный вклад в дело благосостояния мирового сообщества. Историческая Бандунгская конференция<sup>7</sup> сыграла решающую роль, придав большое значение самобытности стран Азии и Африки. Как большую привилегию делегация Пакистана рассматривает свое право объявить с полной уверенностью на этом форуме, что предстоящая конференция в Алжире будет не только вехой в нашей современной истории: она провозгласит рождение мощной силы, которая будет служить всеобщему благу всего человечества и будет стремиться ликвидировать последние остатки колониализма в нашем районе, ее будет воодушевлять дух преданности делу прогресса и развития свободы и справедливости для всех без исключения. Мы уверены, что Вторая конференция стран Азии и Африки заложит основы новых идей, новой силы, непоколебимой и полной решимости бороться за осуществление общих стремлений всего человечества. Мы также уверены, что страны Африки и Азии извлекут урок из истории и примут конкретные меры, чтобы покончить с неравноправием и несправедливостью, которые с незапамятных времен осложняли историю человечества.

137. Утверждая это, делегация Пакистана полностью сознает тот факт, что эта трибуна является самой подходящей для заявления такого рода, так как страны Азии и Африки составляют большинство государств — членов Организации Объединенных Наций. Исходя именно из этого, мы обращаемся ко всем остальным без исключения государствам-членам с призывом оказать поддержку и дать свое благословение Второй конференции стран Азии и Африки, которая поставила перед собой историческую цель такого огромного значения. Тем самым они выразят свою преданность высоким целям и высоким идеалам Организации Объединенных Наций.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Три представителя изъявили желание выступить в порядке осуществления своего права на ответ. Предоставляю им слово.

139. Г-н ЙОСТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Представитель Мали в своем утреннем заявлении неоднократно гово-

<sup>7</sup> Конференция стран Азии и Африки, проходившая в Бандунге с 18 по 24 апреля 1955 года.

рил о своей стране, как о «неприсоединившейся». Нам трудно понять, как можно совместить эту характеристику с его несдержанными нападками на Соединенные Штаты. Он, видимо, не колеблясь придерживается коммунистического тезиса: когда коммунистическое правительство или правительства помогают коммунистическому или революционному движению свергнуть законно установленное правительство мирного государства, это не есть империализм, но, когда западное государство помогает такому правительству и его народу защитить себя против этой агрессии, то это — империализм. Я говорю, разумеется, о положении во Вьетнаме.

140. Таким же образом уважаемый представитель Мали, осуждая ядерное оружие и его испытания, восхваляет последний взрыв ядерного устройства, осуществленный коммунистическим режимом Китая в нарушение Договора о запрещении испытаний, и доходит даже до того, что называет это устройство «бомбой мира».

141. Представитель Мали и его правительство, конечно, вправе занимать любую позицию по своему выбору. Однако, когда они хотят отнести слово «империализм» лишь к одной группе государств и пытаются игнорировать и даже превозносить воинственную и экспансионистскую деятельность других государств, они не имеют больше никакого права называть себя «неприсоединившимися». Во всяком случае, если они так поступают, вряд ли многие им поверят.

142. Г-н Нарендра СИНГХ (Индия) (*говорит по-английски*): Мы только что заслушали заявление министра иностранных дел Пакистана. В этом заявлении министр иностранных дел подверг мою страну нападкам и использовал целый набор небылиц и выдумок. Я вышел на эту трибуну, чтобы попросить Председателя предоста-

вить нам возможность использовать наше право на ответ в понедельник, с тем чтобы опровергнуть заявление г-на Бхутто.

143. Г-н КИПРИАНУ (Кипр) (*говорит по-английски*): Используя свое право на ответ, я хочу коснуться лишь некоторых противоречий в том, что министр иностранных дел Пакистана сказал о Кипре. Министр иностранных дел Пакистана пожелал нам мирного и окончательного решения кипрского вопроса. С этим мы вполне согласны. Но затем, касаясь так называемых международных договоров, которые были навязаны Кипру, когда последний был колонией, он заявил, что мирное и окончательное решение невозможно. Я уверен, что у нас будет возможность продемонстрировать на Ассамблее все «великолепие» этих договоров, а равно и «благожелательность» тех, кто пытался навязать их народу Кипра, когда Кипр был колонией. Эти договоры содержали в зачаточном состоянии причины беспорядков и раздела. Я считаю, что в мире достаточно таких разделов в результате господства колониализма и сохранения его пережитков, за ликвидацию которых министр иностранных дел Пакистана ратовал в начале своего выступления.

144. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы сказать, что сегодня день рождения нашего Генерального Секретаря У Тана.

145. Позвольте считать ваши аплодисменты единодушным разрешением поздравить его от вашего имени с днем рождения и пожелать счастья. Я надеюсь, что вашим подарком по случаю дня рождения Генерального Секретаря будет принятие любого компромиссного решения, которое он предложит вам.

*Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.*